

Рец. на кн.: MARINA BALINA, SERGEI OUSHAKINE (eds.).
**THE PEDAGOGY OF IMAGES: DEPICTING COMMUNISM
FOR CHILDREN.** Toronto; Buffalo, NY; L.:
University of Toronto Press, 2021. XX+548 p.

Ольга Юрьевна Бойцова

Музей антропологии и этнографии (Кунсткамера) РАН
3 Университетская наб., Санкт-Петербург, Россия
boitsova@gmail.com

Аннотация: Книга «Педагогика изображений: рисунка коммунизм для детей» под редакцией Марины Балиной и Сергея Ушакина посвящена советским детским книжным иллюстрациям 1920–1930-х гг., которые несли идеологическую функцию. Введение и шестнадцать глав сборника, написанные разными авторами, демонстрируют пеструю картину, в которой было место и авангардным художественным экспериментам, и просветительским проектам, и дискуссиям о детских книгах. Иллюстрации к книгам, не имевшим отношения к политике, почти не попали в фокус внимания авторов сборника, но и без того охват материала очень широк. В разных главах рассматривается, как были представлены в детской иллюстрации бумага, природа, электричество, «вездеходность», время, смерть Ленина, Красная Армия, пролетариат, «американизм». Благодаря соседству исследователей с разными подходами и методами книга дает широкую картину изучения раннесоветской детской графики на стыке визуальных исследований, искусствоведения и истории. В рецензии отмечено, что не все авторы оказались убедительны в своем анализе, однако публикация сборника несомненно является важным событием даже в такой хорошо изученной области, как иллюстрации для детей 1920–1930-х гг.

Ключевые слова: 1920-е гг., 1930-е гг., визуальные исследования, советская книжная графика, авангард.

Для ссылок: Бойцова О. Рец. на кн.: Marina Balina, Sergei Oushakine (eds.). *The Pedagogy of Images: Depicting Communism for Children.* Toronto; Buffalo, NY; L.: University of Toronto Press, 2021. XX+548 p. // Антропологический форум. 2024. № 61. С. 236–245.

doi: 10.31250/1815-8870-2024-20-61-236-245

URL: <http://anthropologie.kunstkamera.ru/files/pdf/061/boitsova.pdf>

ANTROPOLOGICHESKIJ FORUM, 2024, NO. 61

**A Review of MARINA BALINA, SERGEI OUSHAKINE (eds.),
THE PEDAGOGY OF IMAGES: DEPICTING COMMUNISM FOR CHILDREN.
Toronto; Buffalo, NY; London: University of Toronto Press, 2021, XX+548 pp.**

Olga Boitsova

Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnography (Kunstkamera), RAS
3 Universitetskaya Emb., St Petersburg, Russia
boitsova@gmail.com

Abstract: The reviewed book *The Pedagogy of Images: Depicting Communism for Children*, edited by Marina Balina and Sergei Oushakine, is dedicated to Soviet children's book illustrations of the 1920s–1930s, which had an ideological function. The introduction and sixteen chapters written by different authors demonstrate a variegated picture in which there is a place for avant-garde artistic experiments, educational projects and discussions about children's books. Illustrations for books that were not related to politics did not come into the focus of attention of the authors of the collection, but nevertheless the coverage of the material is very wide. Different chapters examine how paper, nature, electricity, *vezdekhodnost* (goeverywhere-ness), time, the death of Lenin, the Red Army, the proletariat, and "Americanism" were represented in children's illustrations. Due to involvement of many researchers, the book presents different approaches and methods of visual analysis borrowed from visual studies, art criticism, and history. Not all the authors are convincing in their analysis, but the publication of this collection is undoubtedly an important event in this field of study, even though illustrations for children of the 1920s and 1930s are well-studied.

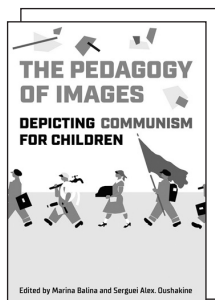
Keywords: 1920s, 1930s, visual studies, Soviet book graphics, avantgarde.

To cite: Boitsova O., 'A Review of Marina Balina, Sergei Oushakine (eds.), *The Pedagogy of Images: Depicting Communism for Children.* Toronto; Buffalo, NY; London: University of Toronto Press, 2021, XX+548 pp.'. *Antropologicheskij forum*, 2024, no. 61, pp. 236–245.

doi: 10.31250/1815-8870-2024-20-61-236-245

URL: <http://anthropologie.kunstkamera.ru/files/pdf/061/boitsova.pdf>





Рец. на кн.: **Marina Balina, Sergei Oushakine (eds.).**
The Pedagogy of Images: Depicting Communism for Children. Toronto; Buffalo, NY; L.: University of Toronto Press, 2021. XX+548 p.

Книга «Педагогика изображений: рисунки коммунизма для детей» под редакцией Марины Балиной и Сергея Ушакина посвящена советским детским книжным иллюстрациям 1920–1930-х гг., которые несли идеологическую функцию. Введение и шестнадцать глав сборника, написанные разными авторами, демонстрируют пеструю картину, в которой было место и авангардным художественным экспериментам, и просветительским проектам, и дискуссиям о детских книгах. Иллюстрации к книгам, не имевшим отношения к политике, почти не попали в фокус внимания авторов сборника, но и без того охват материала очень широк. В разных главах рассматривается, как были представлены в детской иллюстрации бумага, природа, электричество, «вездеходность», время, смерть Ленина, Красная Армия, пролетариат, «американизм». Благодаря соседству исследователей с разными подходами и методами книга дает широкую картину изучения раннесоветской детской графики на стыке визуальных исследований, искусствоведения и истории. В рецензии отмечено, что не все авторы оказались убедительны в своем анализе, однако публикация сборника несомненно является важным событием даже в такой хорошо изученной области, как иллюстрации для детей 1920–1930-х гг. Ключевые слова: 1920-е гг., 1930-е гг., визуальные исследования, советская книжная графика, авангард.

Советская детская книжная иллюстрация 1920–1930-х гг. — феномен уже довольно изученный как российскими учеными, так и специалистами из других стран. Публикации о раннесоветских иллюстрациях для детей стали появляться в советское время [Петров 1962], и к моменту выхода книги «Педагогика изображений: рисунки коммунизма для детей» под редакцией Марины Балиной и Сергея Ушакина библиография по этой теме собралась обширная. Помимо монографий [Карасик 2010; Pankenier Weld 2018; Штейнер 2019], ей посвящены статьи в профильном журнале «Детские чтения» [Pankenier Weld 2014; Фомин 2019; 2020] и других изданиях [Rosenfeld 1999]. Что же выделяет том «Педагогика изображений» на фоне других работ?

Во-первых, внешний вид. Эта книга одновременно солидная и нарядная. С одной стороны, она большого формата и очень толстая. С другой стороны, она в блестящей

Ольга Юрьевна Бойцова
 Музей антропологии и этнографии
 (Кунсткамера) РАН,
 Санкт-Петербург, Россия
 boitsova@gmail.com

цветной суперобложке, в ней больше 250 иллюстраций, многие из них полосные и полноцветные. Вместо типографского символа из трех звездочек использована крошечная фигурка электрика с обложки книги Самуила Маршака и Владимира Лебедева «Вчера и сегодня» (1925). Можно сказать, что сборник совмещает качества художественного альбома и коллективной научной монографии: его приятно не только читать, но и рассматривать.

Во-вторых, что важнее, «Педагогика изображений» отличается от монографий и статей о детской книжной иллюстрации многообразием подходов. В работе одного автора обычно используется один подход, например искусствоведческий [Блинов 2005]. Сборник же дал возможность включить разнообразные методы визуальных исследований и применить различные интерпретации, и авторы воспользовались этой возможностью в полной мере. Составители Марина Балина и Сергей Ушакин отмечают, что в главах сборника применяются методы литературоведения, исследований кино, материальной культуры, исторической науки и т.д. (Р. 39). Такое методологическое разнообразие очень кстати, учитывая сложность изучаемого явления. Балина и Ушакин во введении намечают контуры развития советской книжной графики. В этот период иллюстрации к детским книгам, помимо очевидной политической повестки, не только находились под влиянием модернизма и конструктивизма, просветительской миссии, но и отражали технические трудности в связи с нехваткой бумаги и краски в стране, а также несли на себе отпечаток дискуссий в обществе — вроде процитированного в главе Биргитт Бек Пристед «Хрупкая власть бумаги и проекции» манифеста Владимира Невского «Борьба с детским чтением» (1924), где утверждалось, что детская книга вредна. В целом история советского книгоиздания для детей была бурной и даже трагической. Переломным моментом этой истории Евгений Штейнер считает постановление 1933 г. о централизации выпуска всех детских книг в одном государственном издательстве [Штейнер 2019: 249]. Бен Хеллман делит историю детских книг на этапы до и после 1932 г., когда был создан Союз писателей СССР с сопутствующим роспуском всех остальных писательских объединений [Hellman 2013]. В свою очередь, Валерий Блинов считает вехой в истории детской иллюстрации кампанию против Лебедева, Конашевича и Розенфельда, открытую статьей «О художниках-пачкунах» в газете «Правда» от 1 марта 1936 г. [Блинов 2005: 198]. Однако в сборнике «Педагогика изображений» составители отказываются от хронологической организации материала: главы не выстроены последовательно в хронологическом порядке, и вся структура лишена каких-либо вех. Временная динамика может

прослеживаться в отдельных главах (например, в главе Марии Литовской «*«Делай все сам!»: обучение творчеству в технологии во время советской индустриализации»*), однако в целом после прочтения книги у читателя не остается впечатления, что в 1920-е гг. была одна однородная картина, а в 1930-е гг. появилось нечто кардинально другое. Как представляется, это не случайный результат тематической организации глав, а намеренно созданный эффект. Составители словно не хотят, чтобы читатели смотрели на историю советской книжной иллюстрации для детей через призму «творчески свободных 1920-х и тоталитарных 1930-х», и как бы говорят: все было сложнее. Во введении Ушакин и Балина высказываются против грубого сведения советских детских книг исключительно к идеологической функции (Р. 41) и отмечают, что авторы и иллюстраторы могли иметь разные цели, необязательно политические. Такой осторожный и дифференцированный подход на фоне исследований, где картина представлена гораздо более однозначно [Штейнер 2019], можно только приветствовать.

Охват приведенной и проанализированной в сборнике книжной графики 1920–1930-х гг. впечатляет¹. Вот далеко не полный список разобранных в книге изображений: фотографии Александра Родченко и Варвары Степановой, иллюстрации Владимира Лебедева к «*Вчера и сегодня*» Маршака, Бориса Кустодиева — к «*Джимми Джой в гости к пионерам*» Лидии Лесной и к «*Большевику Тому*» Надежды Павлович, Михаила Цехановского — к «*Семи чудесам*» Маршака и «*Топотуну и книжке*» Ильи Ионова, Георгия Петрова — к «*Часам и карте Октября*» Леонида Савельева, Георгия Бибикова — к «*Войне с Днепром*» Маршака, Ольги и Галины Чичаговых — к «*Пути на север*» Николая Смирнова, Петра Митурича и Веры Хлебниковой-Митурич — к «*Первой охоте*» Виталия Бианки, книга Алисы Порет «*Как победила революция*» с текстом Николая Заболоцкого, Владимира Маяковского — «*Герои и жертвы революции*», Евгения Чарушина — «*Волчишко*», разные издания «*Рассказа о великом плане*» Михаила Ильина, а также множество работ менее известных писателей и художников. В фокус внимания попали и рисунки, и фотографии, и фотоколлажи. В разных главах рассматривается, как были представлены в детской иллюстрации бумага, природа, электричество, «вездеходность», время, смерть Ленина, Красная Армия, пролетариат, «американизм».

Тем не менее, несмотря на широту выбранных для анализа произведений, для составления полного представления о книжной

¹ Это отмечено и в рецензии на сборник: [Мяэотс 2021].

графике 1920–1930-х гг. одного рецензируемого сборника читателю будет недостаточно. Так, в сборнике никак не отражены издававшиеся в СССР книги для детей на национальных языках. Из выдающихся художников того времени, которые рисовали для детских книг, в сборник не попали Мстислав Добужинский и Алексей Пахомов. На это можно было бы возразить, что проиллюстрированные ими в тот период книги были свободными от политики, но нельзя не вспомнить, что Добужинский проиллюстрировал «Три толстяка» Юрия Олеши в 1928 г. Книги Пахомова действительно кажутся идеологически нейтральными: книжка-картинка «Лето» (1927), «Ведро» Евгения Шварца (1929), «Мяч» Маршака (1933). А вот «Мастер» того же Маршака с иллюстрациями Пахомова (1927) посвящен ручному труду и представляет конфликт старого и нового, при этом, в отличие от проанализированной в сборнике другой книги Маршака — «Вчера и сегодня», в «Мастере» этот конфликт внезапно разрешается в пользу старого. Привлечение этого материала могло бы усложнить общую картину. Тот факт, что сборник почти не затрагивает детские книги, которые не несли явной идеологической функции, нужно иметь в виду, если пользоваться им как путеводителем по советской детской иллюстрации 1920–1930-х гг.: отнюдь не все детские книжки с картинками этого периода, как может показаться после чтения «Педагогика изображений», имели намерение научить ребенка «быть советским». Тем не менее введение и шестнадцать глав, взятые вместе, дают достаточно полную картину идеологически нагруженной детской книжной иллюстрации этого периода.

Авторы умело применяют методы из арсенала визуальных исследований: восстанавливают контекст создания изображений, отыскивают визуальные источники, в том числе кинофильмы, сравнивают изображение и сопутствующий ему текст, а также сопоставляют иллюстрации из разных изданий одного произведения между собой. Многие авторы анализируют цветовое решение и взаимное расположение частей композиции. Тут есть очень любопытные находки, например ассоциация верха изображающих небоскребы иллюстраций с идеологически правильным урбанизмом Страны Советов, а низа — с капитализмом и прошлым, выявленная Томасом Кинаном в главе «Американизм: дивный новый мир советской цивилизации». В главе «Автономия и автоматон: ребенок как инструмент будущности» Сара Панкеньер Вельд изящно демонстрирует, как изображенный мальчик от иллюстрации к иллюстрации, приобретая необходимые в будущем положительные качества, постепенно становится роботом.

Впрочем, иногда при чтении трудно проследить путь авторов к тому или иному заключению, и отмеченная выше разница

подходов, методов анализа или даже просто взгляда играет уже против них. Эрика Вольф в главе «“Фото-глаз”»: дети как фото-корреспонденты в раннесоветских пионерских журналах» пишет, что в фотографиях детей, читающих журнал «Пионер», трудно обнаружить что-то специфически социалистическое (а как же собственно журнал «Пионер», который они читают?), тогда как снимок детей за изготовлением стенгазеты имеет политическое значение (Р. 126, 139). В то же время Мария Литовская в своей главе указывает, что на обложке журнала «Еж» дети, делающие транспаранты, едва ли отличаются от их дореволюционных сверстников (Р. 313). После сопоставления этих двух глав у читателя может возникнуть вопрос, как авторы находят или не находят в изображениях дореволюционное и социалистическое: чем стенгазета социалистичнее транспарантов?

Порой мысль авторов кажется слишком смелой и не подкреплённой материалом. Например, Даниил Лейдерман и Марина Соколовская в главе «“Бедный, бедный Ильич”»: визуализируя смерть Ленина для детей» пишут, что Ленин предстает как Кощей Бессмертный (Р. 434) и вурдалак (Р. 440), — сказано остроумно, но, очевидно, без прямой опоры на материал 1920–1930-х гг. Стивен Норрис в главе «Юные солдаты в игре: красноармеец как икона» задействует иконографию, которая кажется здесь очень уместной, хотя перечисление им различных методологических подходов представляется избыточным. То, что буденовка входит в клишированный образ красноармейца, зафиксировано в иконографической литературе [Богомяткова 2018: 52], и для обнаружения этого факта необязательно привлекать использованные Норрисом понятия *ocular play*, *period eye* и *see Soviet*.

В чрезвычайно интересной главе Марии Литовской, посвященной иллюстрациям в региональном детском журнале, который выходил в Свердловске (у автора также есть статья о текстах этого журнала: [Литовская 2013]), используется понятие «креолизованный текст» (*kreolizovannyi [creolized] text*) из «современных российских исследований» (Р. 299). Как представляется, в приложении к анализируемому материалу — журналу «Делай все сам» (ДВС) — понятие «креолизованный текст» не дает ничего нового. Если убрать слово «креолизованный», а само понятие «креолизация» заменить на «соединение слова и изображения», оставив остальной текст главы нетронутым, ничего не изменится: «В креолизованном дискурсе ДВС изображения занимали такое же центральное положение, как и текст, и редакторы не оставляли попыток дополнить общие положения визуальными нарративами» (Р. 307); «Кажется, что изначальная креолизованная организация ДВС, активно соединяющая визуальные и текстуальные компоненты, утратила свою цель»

(Р. 322) и т.д. Понятие «креолизованного текста» было введено отечественными филологами с целью легитимно расширить свой предмет и включить в него изображения. Но его создатели не заметили (или сделали вид, что не заметили), что изображение и текст уже давно изучаются вместе в визуальных исследованиях и даже в родственной филологии семиотике; см. хотя бы «Риторику образа» Ролана Барта [Барт 1980 (1964)]. Характерно, что авторы других глав это локальное понятие не привлекают, что не мешает им изучать связь текста и изображения, например при анализе страницы со стихотворением «Аэросани» в главе Кэтрин Рейшль «Аэроплан, аэролодка, аэросани: продвигаясь везде на советском транспорте».

Назову еще один мелкий недостаток сборника, когда возникающая из-за включения множества авторов пестрота становится чрезмерной: одни и те же русские слова по-разному переведены на английский в разных главах. Больше всего пострадало от этого специфическое понятие 1920–1930-х гг. «производственная книга». В сборнике оно встречается в виде *production book* (в главе Ларисы Рудовой «От природы ко “второй природе” и обратно») и *productivist book* (в главе Кирилла Чунихина «Чары материалистической магии: советские дети и электричество»). В главе Рудовой не дается русский эквивалент, и понять, что *production book* — это на самом деле «производственная книга», можно лишь из указателя в конце сборника, а *production book* из главы Томаса Кинана (Р. 494) в указатель как «производственная книга» вообще не попала. «Пионерские галстуки» переводятся то *kerchieves* (Р. 65, 246), то *scarves* (Р. 118), «октябрята» — то *Octobrites* (Р. 68), то *Octobrists* (Р. 184), то *Oktiabriata* (Р. 411), «Кино-глаз» Дзиги Вертова — то *Cine-Eye* (Р. 101), то *kino-eye* (Р. 128). Впрочем, этот недостаток несущественен для русскоязычного читателя и для специалиста по теме, хотя может ввести в заблуждение читателя англоязычного и мало знакомого с предметом.

В целом, как я уже сказала, разнообразие кейсов, точек зрения и подходов у авторов сборника — это не минус, а плюс. Пестрая картина, которую рисуют введение и шестнадцать глав, — это собранный пазл, а не разрозненные его детали. Возможно, где-то в нем не хватает кусочка, но это дело будущих исследований.

Библиография

- Барт Р. Риторика образа / Пер. с фр. Г.К. Косикова // Барт Р. Избранные работы: Семиотика. Поэтика. М.: Прогресс, 1980. С. 297–318.
- Блинов В.Ю. Русская детская книжка-картинка 1900–1941. М.: Искусство XXI век, 2005. 220 с.
- Богомяжкова Е.С. Красноармеец // Орех Е.А. (отв. ред.). Гражданская война в образах визуальной пропаганды: словарь-справочник. СПб.: Скифия-принт, 2018. С. 48–59.

- Карасик М.С.* Ударная книга советской детворы: фотоиллюстрация и фотомонтаж в книге для детей и юношества 1920–1930-х годов. М.: Контакт-Культура, 2010. 278 с.
- Литовская М.А.* Региональный журнал для детей в контексте советской периодики 1920–1930-х гг.: динамика идеологических приоритетов // Балина М.Р., Вьюгин В.Ю. (сост.). «Убить Чарскую...»: парадоксы советской литературы для детей, 1920-е — 1930-е гг. СПб.: Алетейя, 2013. С. 110–134.
- Мязотс О.* Советские детские книжки-картинки 1920-х гг. как буквари будущего: Рец. на кн.: *The Pedagogy of Images: Depicting Communism for Children*, ed. by M. Balina and S. Oushakine. Toronto: University of Toronto Press, 2021 // *Детские чтения*. 2021. Т. 20. № 2. С. 344–349. doi: 10.31860/2304-5817-2021-2-20-344-349.
- Петров В.* Из истории детской иллюстрированной книги 1920-х годов // Молок Ю.А., Ляхов В.Н., Кикоть М.С. (сост., ред.). *Искусство книги*. М.: Искусство, 1962. Вып. 3: 1958–1960. С. 349–364.
- Фомин Д.* «Для примера всем пионерам»: тема путешествия в книжке-картинке 1920-х гг. // *Детские чтения*. 2019. Т. 16. № 2. С. 92–151. doi: 10.31860/2304-5817-2019-2-16-92-151.
- Фомин Д.В.* «Картиночки для утешенья»: графическое оформление сборников загадок советских поэтов 1920–30-х гг. // *Детские чтения*. 2020. Т. 18. № 2. С. 230–256. doi: 10.31860/2304-5817-2020-2-18-230-256.
- Штейнер Е.С.* Что такое хорошо: идеология и искусство в раннесоветской детской книге. М.: НЛЮ, 2019. 384 с. (Очерки визуальности).
- Hellman B.* *Fairy Tales and True Stories: The History of Russian Literature for Children and Young People (1574–2010)*. Leiden; Boston: Brill, 2013. XI+588 p. (Russian History and Culture. Vol. 13).
- Pankenier Weld S.* The Obliteration of the Avant-Garde Aesthetic: Comparative Study of 1930s Picturebooks by Samuil Marshak // *Детские чтения*. 2014. Т. 6. № 2. С. 184–195.
- Pankenier Weld S.* *An Ecology of the Russian Avant-Garde Picturebook*. Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins, 2018. XIV+236 p. (Children's Literature, Culture, and Cognition. Vol. 9).
- Rosenfeld A.* Figuration versus Abstraction in Soviet Illustrated Children's Books, 1920–1930 // Rosenfeld A. (ed.). *Defining Russian Graphic Arts from Diaghilev to Stalin, 1898–1934*. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press, 1999. P. 166–198.

Ольга Бойцова

**A Review of Marina Balina, Sergei Oushakine (eds.),
The Pedagogy of Images: Depicting Communism for Children.
Toronto; Buffalo, NY; London: University of Toronto Press, 2021,
XX+548 pp.**

Olga Boitsova

Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnography (Kunstkamera),
Russian Academy of Sciences
3 Universitetskaya Emb., St Petersburg, Russia
boitsova@gmail.com

The reviewed book *The Pedagogy of Images: Depicting Communism for Children*, edited by Marina Balina and Sergei Oushakine, is dedicated to Soviet children's book illustrations of the 1920s–1930s, which had an ideological function. The introduction and sixteen chapters written by different authors demonstrate a variegated picture in which there is a place for avant-garde artistic experiments, educational projects and discussions about children's books. Illustrations for books that were not related to politics did not come into the focus of attention of the authors of the collection, but nevertheless the coverage of the material is very wide. Different chapters examine how paper, nature, electricity, *vezdekhodnost* (go-everywhere-ness), time, the death of Lenin, the Red Army, the proletariat, and “Americanism” were represented in children's illustrations. Due to involvement of many researchers, the book presents different approaches and methods of visual analysis borrowed from visual studies, art criticism, and history. Not all the authors are convincing in their analysis, but the publication of this collection is undoubtedly an important event in this field of study, even though illustrations for children of the 1920s and 1930s are well-studied.

Keywords: 1920s, 1930s, visual studies, Soviet book graphics, avant-garde.

References

- Bart R., ‘Rhétorique de l'image’, *Communications*, 1964, no. 4, pp. 40–51.
doi: 10.3406/comm.1964.1027.
- Blinov V. Yu., *Russkaya detskaya knizhka-kartinka 1900–1941* [Russian Children's Picture Book]. Moscow: Iskusstvo XXI vek, 2005, 220 pp. (In Russian).
- Bogomyagkova E. S., ‘Krasnoarmeets’ [Red Army Soldier], Orekh E. A. (ed.), *Grazhdanskaya vojna v obrazakh vizualnoy propagandy: slovar-*

- spravochnik* [The Civil War in Images of Visual Propaganda: A Dictionary-Reference Book]. St Petersburg: Skifiya-print, 2018, pp. 48–59. (In Russian).
- Fomin D., “Dlya primera vsem pioneram”: tema puteshestviya v knizhke-kartinke 1920-kh gg.’ [“For Example to All Pioneers”: The Theme of Travel in a Picture Book of the 1920s], *Detskie chteniya*, 2019, vol. 16, no. 2, pp. 92–151. doi: 10.31860/2304-5817-2019-2-16-92-151. (In Russian).
- Fomin D. V., “Kartinochki dlya utsheniya”: graficheskoe oformlenie sbornikov zagadok sovetskikh poetov 1920–30-kh gg.’ [“Pictures for Consolation”: Graphic Design of Collections of Riddles Created by Soviet Poets of the 1920s–30s], *Detskie chteniya*, 2020, vol. 18, no. 2, pp. 230–256. doi: 10.31860/2304-5817-2020-2-18-230-256. (In Russian).
- Hellman B., *Fairy Tales and True Stories: The History of Russian Literature for Children and Young People (1574–2010)*. Leiden; Boston: Brill, 2013, XI+588 pp. (Russian History and Culture, vol. 13).
- Karasik M. S., *Udarnaya kniga sovetskoy detvory: fotoillyustratsiya i fotomontazh v knige dlya detey i yunoshstva 1920–1930-kh godov* [Shock Labor Book for Soviet Children: Photo Illustrations and Photomontage in Books for Children and Young People in the 1920s–1930s]. Moscow: Kontakt-Kultura, 2010. 278 pp. (In Russian).
- Litovskaya M. A., ‘Regionalnyy zhurnal dlya detey v kontekste sovetskoy periodiki 1920–1930-kh gg.: dinamika ideologicheskikh prioritetrov’ [Regional Magazine for Children in the Context of Soviet Periodicals of the 1920s–1930s: The Dynamics of Ideological Priorities], Balina M. R., Vyugin V. Yu. (comp.). “Ubit Charskuyu...”: *paradoksy sovetskoy literatury dlya detey, 1920-e — 1930-e gg.* [“Killing Charskaya...”: Paradoxes of Soviet Children’s Literature, 1920s–1930s]. St Petersburg: Aleteya: Istoricheskaya kniga, 2013, pp. 110–134. (In Russian).
- Mäeots O., ‘Sovetskie detskie knizhki-kartinki 1920-kh gg. kak bukvari budushchego’ [Soviet Children’s Picture Books of the 1920s as Primers of the Future]: Book Review of *The Pedagogy of Images: Depicting Communism for Children*, ed. by M. Balina and S. Oushakine. Toronto: University of Toronto Press, 2021’, *Detskie chteniya*, 2021, vol. 20, no. 2, pp. 344–349. doi: 10.31860/2304-5817-2021-2-20-344-349. (In Russian).
- Pankenier Weld S., ‘The Obliteration of the Avant-Garde Aesthetic: Comparative Study of 1930s Picturebooks by Samuil Marshak’, *Detskie chteniya*, 2014, vol. 6, no. 2, pp. 184–195.
- Pankenier Weld S., *An Ecology of the Russian Avant-Garde Picturebook*. Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins, 2018, XIV+236 pp. (Children’s Literature, Culture, and Cognition, vol. 9).
- Petrov V., ‘Iz istorii detskoy illyustrirovannoy knigi 1920-kh godov’ [From the History of the Illustrated Children’s Book of the 1920s], Molok Yu. A., Lyakhov V. N., Kikot M. S. (comp., eds.), *Iskusstvo knigi* [The Art of Book]. Moscow: Iskusstvo, 1962, is. 3: 1958–1960, pp. 349–364. (In Russian).
- Rosenfeld A., ‘Figuration versus Abstraction in Soviet Illustrated Children’s Books, 1920–1930’, Rosenfeld A. (ed.), *Defining Russian Graphic Arts*

from Diaghilev to Stalin, 1898–1934. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press, 1999, pp. 166–198.

Steiner E. S., *Stories for Little Comrades: Revolutionary Artists in the Early Soviet Children's Book*. Seattle, WA: University of Washington Press, 1999. XV+214 pp.